

REGULAMENTUL CAMPANIEI

PROMOȚIONALE

Pachet Celest® Extra, sezon 2022

SECȚIUNEA 1 PREVEDERI GENERALE. DEFINIȚII

- 1.1** În contextul politicii generale promovate la nivel național și al Uniunii Europene, de încurajare și sprijinire a creșterii productivității în agricultură, Syngenta, în calitate de lider pe piața producției și comercializării de semințe și produse pentru protecția culturilor agricole, a decis să organizeze prezenta campanie de informare și promovare a anumitor produse, a căror utilizare de către fermieri poate contribui la creșterea eficienței producției.
- 1.2** Oriunde vor fi utilizați cu majuscule în cadrul prezentului regulament, termenii de mai jos, vor avea următoarea semnificație:
- „**Organizatorul**” sau „**Syngenta**” - **Syngenta Agro S.R.L.**, persoană juridică română, cu sediul în București, sector 1, Șoseaua București-Ploiești nr. 73-81, etaj 4, Victoria Park - Clădirea 3, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J40/1380/1995, cod fiscal RO 7025525;
- „**Regulamentul**” - prezentul Regulament de desfășurare a Campaniei și anexele acestuia;
- „**Campania**” - campania promoțională „Pachet Celest Extra, sezon 2022”, organizată de Syngenta în baza prezentului Regulament;
- „**Durata Campaniei**” - intervalul **06.06.2022 – 31.10.2022**, inclusiv, în care Fermierul poate cumpăra și ridica Produsele Participante, respectiv poate participa la Campanie, cu respectarea prevederilor acestui Regulament;
- „**Produsele Participante**” – exclusiv produsele Syngenta constând în produse marca Celest Extra în ambalaj de 5 de litri, comercializate de către Organizator pe teritoriul României prin intermediul Distribuitorilor;
- „**Distribuitorul**” - o persoană care cumpără Produsele Participante direct de la Organizator sau de la alți distribuitori ai Produselor Participante, în scopul revânzării către terți, care și-a asumat obligația contractuală față de Organizator sau, după caz, față de alți distribuitori ai Produselor Participante de a participa la Campanie;
- „**Fermierul**” - orice persoană fizică cu vârsta de minim 18 ani (împliniți până la data începerii Campaniei) și/sau persoană juridică care exploatează legal suprafețe agricole aflate pe teritoriul României, indiferent de titlu (proprietate, arendă etc.) și care achiziționează Produsele Participante pentru a le utiliza efectiv pe suprafețele agricole pe care le exploatează legal. Intră în categoria Fermierilor, în sensul Campaniei și (i) persoanele care au în obiectul de activitate și/sau desfășoară activități specifice atât unui Distribuitor de produse din categoria produselor Syngenta, cât și unui Fermier și (ii) persoanele care cumpără Produse Participante direct de la Organizator pentru a le utiliza efectiv pe suprafețele agricole pe care le exploatează legal;
- „**Bonificația**” - bonificațiile acordate Fermierilor de către Distribuitori, conform prezentului Regulament;
- „**Împuternicitul Organizatorului**” - o persoană împuternicită de Organizator să desfășoare activități legate de prezenta Campanie;
- „**Voucherul**” - formularul emis de către Organizator în cadrul activității sale comerciale, conform modelului prezentat în **Anexa nr. 1** la prezentul Regulament. Voucherul poate fi pus la dispoziția Fermierilor: a) în format electronic, prin intermediul dispozitivelor tip tabletă aflate

în posesia Împuterniciților Organizatorilor a sau ai Distribuitorilor, caz în care Fermierii îl vor completa cu ajutorul acestora și îl vor semna cu un stylus; sau b) în format fizic, în 3 exemplare autocopiative, în funcție de alegerea Fermierilor în acest sens.

- 1.3 Campania este organizată și se desfășoară pe întreg teritoriul României, în conformitate cu prevederile prezentului Regulament.
- 1.4 După data încheierii Campaniei, Produsele Participante menționate mai sus își pierd calitatea de Produs Participant la prezenta Campanie, Organizatorul nemaivând nicio răspundere sau obligație față de consumatorii care achiziționează asemenea produse după data încetării Campaniei, sau în afara perioadei Campaniei.

SECȚIUNEA 2 MECANISMUL CAMPANIEI

2.1. Înscrierea în Campanie

- 2.1.1. Fermierii interesați să participe la Campanie vor putea solicita Împuterniciților Organizatorului, pe Durata Campaniei, să li se ofere posibilitatea de a completa un Voucher în vederea înscrierii în Campanie.
- 2.1.2. Voucherul va fi pus la dispoziția Fermierilor, conform alegerii acestora, într-una dintre următoarele forme:
 - a) în format electronic, prin intermediul dispozitivelor tip tabletă aflate în posesia Împuterniciților Organizatorilor a sau ai Distribuitorilor, caz în care Fermierii îl vor completa cu ajutorul acestora și îl vor semna cu un stylus; sau
 - b) în format fizic, în un exemplar autocopiativ, în funcție de alegerea Fermierilor în acest sens.
- 2.1.3. În cazul în care Fermierul alege ca Voucherul să fie completat în format electronic, un exemplar electronic al Voucherului va fi transmis Fermierului la o adresă de e-mail comunicată de Fermier în acest sens.
- 2.1.4. În cazul în care Fermierul alege ca Voucherul să fie completat în format fizic, acesta va putea fi ridicat de la Împuternicitul Organizatorului contactat de către Fermier în locul convenit de aceștia.
- 2.1.5. Voucherul este nominal și nu poate fi transmis.
- 2.1.6. Cu ocazia completării Voucherului și pentru a se înscrie la Campanie, Fermierul trebuie să completeze, semneze (personal, în cazul Fermierilor - persoane fizice sau prin reprezentantul legal, în cazul Fermierilor - persoane juridice) și să ștampileze (în cazurile în care Fermierul deține ștampilă, conform legii și Voucherul este completat în format fizic), în prezența Împuternicitului Organizatorului, secțiunea din Voucher indicată a fi completată la ridicarea Voucherului de la Împuternicitul Organizatorului de către Fermier.
- 2.1.7. Un exemplar din Voucherul completat, semnat și, după caz, ștampilat va fi înmânat Fermierului sau transmis acestuia prin e-mail, iar două exemplare vor rămâne la Împuternicitul Organizatorului, în cazul Voucherelor completate în format fizic.
- 2.1.8. Completarea, semnarea și ștampilarea acestui Voucher are semnificația acordului Fermierului de a participa la Campanie conform Regulamentului. Totodată, cu ocazia completării Voucherului, Fermierul este informat de către Împuternicitul Organizatorului cu privire la scopurile și condițiile prelucrării datelor cu caracter personal ale persoanelor fizice și i se va solicita acordul expres în privința unei asemenea prelucrări, dacă este necesar, în vederea atingerii scopurilor stabilite prin prezentul Regulament.

2.2. Acordarea Bonificației

2.2.1. Fermierul care în mod cumulativ:

- (i) Completează, semnează, ștampilează (după caz) și ridică Voucherul de la Împuternicitul Organizatorului pe Durata Campaniei, conform art. 2.1 din prezentul Regulament, prin care își exprimă intenția să comande oricare dintre Produsele Participante;
- (ii) Cumpără și ridică pe Durata Campaniei de la Distribuitorul care este indicat de către Fermier în cuprinsul Voucherului, Produsele Participante, în cantitățile indicate în acest Regulament, semnat și ștampilat (după caz) de către Fermier, în scopul utilizării acestora în anul 2022 pentru suprafețele pe care Fermierul le exploatează pe teritoriul României;
- (iii) Prezintă Distribuitorului indicat de către Fermier în cuprinsul Voucherului pe Durata Campaniei exemplarul său din Voucherul completat, semnat, după caz, ștampilat și ridicat conform art. 2.1, în vederea semnării și ștampilării acestuia de către Distribuitor și Fermier,

are dreptul să primească de la Distribuitor, Bonificația pentru Produsele Participante achiziționate, calculată conform prezentului Regulament.

2.2.2. Mecanismul de calcul al Bonificației este următorul:

La fiecare 10 Produse Participante (produse marca Celest Extra în ambalaj de 5 L) achiziționate de Fermier pe Durata Campaniei, acesta va primi câte un produs marca Celest Extra în ambalaj de 5 L gratuit, în limita stocului disponibil de astfel de produse disponibil la Distribuitor spre comercializare.

2.2.3. Pentru evitarea oricărui dubiu se precizează că Bonificația nu se acordă în situația în care Fermierul se prezintă în vederea cumpărării și ridicării Produselor Participante de la Distribuitor ulterior Duratei Campaniei, chiar dacă Voucherul a fost completat, semnat, după caz, ștampilat și ridicat de la Împuternicitul Organizatorului sau transmis Fermierului pe Durata Campaniei.

2.2.4. În cazul în care ulterior completării Voucherului și înainte de prezentarea lui la Distribuitor, Produsele Participante pe care Fermierul dorește să le cumpere efectiv pe Durata Campaniei sunt diferite (ca sortiment și/sau cantitate) de cele indicate în Regulamentul Campaniei și/sau în Voucherul inițial completat, semnat și ștampilat, și/sau Fermierul dorește să achiziționeze Produse Participante de la alt Distribuitor decât cel indicat în Voucherul inițial, Fermierul va solicita Împuternicitului Organizatorului să i se ofere posibilitatea completării unui alt Voucher în vederea completării cu datele actualizate, conform prezentului Regulament. La data completării, semnării și, după caz, ștampilării noului Voucher, Voucherul anterior devine nul de plin drept, fără vreo formalitate, iar Fermierul va preda Împuternicitului Organizatorului exemplarul său din Voucherul anterior astfel anulat.

2.2.5. Pentru acordarea Bonificației se va lua în calcul cantitatea Produselor Participante comandate de către Fermier și livrate de către Distribuitor, conform Regulamentului.

2.2.6. Fermierul are libertate deplină în alegerea Distribuitorului de la care intenționează să cumpere Produsele Participante, Distribuitor pe care îl va menționa în Voucher. Bonificația se va calcula și acorda doar pentru achizițiile de Produse Participante de la Distribuitorul ales și indicat în Voucher.

2.2.7. Distribuitorii au deplină libertate de a aplica reduceri/bonificații suplimentare față de Bonificația acordată în cadrul prezentei Campanii, stabilind în mod independent prețul de revânzare a

produselor lor (inclusiv a Produselor Participante). Distribuitorii vor avea libertate deplină de a-și stabili prețurile de revânzare pentru toate produsele achiziționate de la Organizator (inclusiv a Produselor Participante), inclusiv în cazul în care acestea sunt destinate unei/unor promoții. De asemenea, Distribuitorii sunt liberi să își stabilească propria politică promoțională, prin aplicarea de reduceri sau rabaturi sau a oricăror avantaje acordate clienților săi, independent și/sau suplimentar față de operațiunile promoționale inițiate de către sau împreună cu Organizatorul.

2.2.8. Momentul și mecanismul efectiv de acordare a Bonificației se va stabili de comun acord între Distribuitor și Fermier, Organizatorul neintervenind în nici un fel în politica comercială a Distribuitorului. Distribuitorii au dreptul și responsabilitatea de a verifica îndeplinirea de către Fermier a condițiilor prevăzute prin prezentul Regulament, putând refuza prezentarea Voucherelor necorespunzătoare și/sau acordarea Bonificațiilor, în caz de neîndeplinire a condițiilor prevăzute în prezentul Regulament. Distribuitorul care vinde Produse Participante către un alt Distribuitor care își exprimă intenția de a participa la Campanie, are:

- obligația de a semna un contract prin care acest din urmă Distribuitor își asumă angajamentul de a respecta prevederile prezentului Regulament, astfel cum acesta ar putea fi modificat și
- responsabilitatea exclusivă de a se asigura că acest din urmă Distribuitor respectă prevederile prezentului Regulament, astfel cum acesta ar putea fi modificat.

2.2.9. În situația în care, ulterior completării și semnării unui Voucher urmate de achiziția Produselor Participante, conform prezentului Regulament, Fermierul va dori să achiziționeze și alte Produse Participante și să participe la Campanie și în legătură cu acestea, va putea completa, semna și ridica pe Durata Campaniei un alt Voucher și va putea primi Bonificația aferentă, în măsura îndeplinirii condițiilor stabilite prin prezentul Regulament.

SECȚIUNEA 3 DIVERSE

- 3.1. Campania se desfășoară în limita stocului de Produse Participante disponibil la Distribuitor spre comercializare.
- 3.2. Organizatorul și Distribuitorul au stabilit în cadrul contractului de vânzare-cumpărare pe care l-au încheiat angajamentele reciproce pe care și le asumă în legătură cu Campania.
- 3.3. Nicio prevedere din prezentul Regulament nu scutește Fermierul care dorește să participe la Campanie de obligația de a verifica în ce măsură Distribuitorul de la care intenționează să cumpere Produsele Participante participă la Campanie și are un angajamentul juridic cu Organizatorul sau cu un Distribuitor de a acorda Bonificații în condițiile prevăzute în prezentul Regulament.
- 3.4. Organizatorul nu va fi ținut răspunzător în situația ivirii unor neînțelegeri sau dispute între Distribuitor și Fermieri sau între Distribuitori (de exemplu: în situația în care Distribuitorul refuză să acorde Bonificația pe motiv că Fermierul a întârziat sau nu a plătit prețul produselor achiziționate și/sau Distribuitorul refuză să onoreze Voucherul de care se prevalează Fermierul pe motiv că acesta nu corespunde prevederilor Regulamentului și/sau refuză să acorde Bonificația pe motiv de neîndeplinire a condițiilor Campaniei și/sau în cazul în care Bonificația trecută pe Voucher nu s-a calculat conform Regulamentului și/sau pentru întârzieri în livrarea Produselor Participante și/sau în situația în care Fermierul pretinde că nu a primit Bonificația și/sau în caz de litigiu între Distribuitorii participanți la Campanie etc.). Astfel de dispute urmează să se rezolve exclusiv între Fermier și Distribuitor, respectiv între Distribuitori.

- 3.5.** Nu vor fi valabile și nu vor îndreptăți la Bonificații Voucherele care nu îndeplinesc condițiile stabilite prin prezentul Regulament (cu titlu de exemplu, nu sunt valabile Voucherele care: nu au fost obținute de Fermier de la Împuternicitul Organizatorului, au fost completate necorespunzător, nu conțin integralitatea datelor solicitate a fi menționate pe formularul fizic sau electronic al Voucherului, Voucherul emis în format fizic nu este semnat și ștampilat de către Fermier și/sau Împuternicitul Organizatorului și/sau Distribuitor conform Regulamentului, este incomplet, ilizibil, degradat, modificat, duplicat, falsificat, prezintă modificări, adăugiri, corecturi, prezintă diferențe între oricare dintre exemplarele Voucherului completat în format fizic, conține datele de identificare ale mai multor Fermieri și/sau Distribuitori, nu au fost predate Distribuitorilor pe Durata Campaniei, au fost transmise de către Fermier direct Organizatorului, au fost prezentate către mai mulți Distribuitori, conțin date incorecte/false etc.).
- 3.6.** Organizatorul nu va mai oferi posibilitatea Fermierilor de a completa Vouchere ulterior încheierii Duratei Campaniei.
- 3.7.** În situația în care Fermierul pierde exemplarul Voucherului completat în format fizic, ridicat de la Organizator, va putea să ridice o singură dată, pe Durata Campaniei, un nou Voucher, conform art. 2.1, pe baza unei cereri semnate și ștampilate în care Fermierul declară pe proprie răspundere că a pierdut primul Voucher. La data ridicării celui de-al doilea Voucher, se anulează Voucherul ridicat anterior și declarat pierdut.
- 3.8.** Rudele sau afinii unor angajați ai Organizatorului pot participa la Campanie fie direct, fie prin intermediul unor entități controlate de aceștia sau în care dețin participații, cu condiția ca aceste persoane sau angajații respectivi ai Organizatorului să notifice în scris Organizatorul despre această legătură.
- 3.9.** Achiziționarea vreunui din Produsele Participante nu obligă Fermierul să participe la Campanie, iar participarea Fermierului la Campanie nu îl obligă să achiziționeze vreo cantitate anume din Produsele Participante sau alte produse comercializate de către Organizator și/sau Distribuitor.
- 3.10.** Organizatorul și/sau Distribuitorul vor avea dreptul oricând să solicite lămuriri și documente suplimentare (inclusiv prezentarea de documente originale), care să confirme îndeplinirea de către Fermier a condițiilor stabilite prin prezentul Regulament.
- 3.11.** Organizatorul are dreptul să refuze orice solicitare de ridicare a Voucherului, respectiv Distribuitorul și/sau Organizatorul va/vor putea refuza acordarea Bonificației, în situația în care Fermierul nu furnizează lămuririle și documentele solicitate, care să confirme realitatea datelor declarate, calitatea acestuia de Fermier, îndeplinirea oricărei alte condiții prevăzute în prezentul Regulament.
- 3.12.** Organizatorul și/sau Distribuitorul sunt/este îndreptățiți/îndreptățit să ia toate măsurile necesare în caz de tentativă de fraudă, abuz sau orice alte tentative care ar putea afecta imaginea Campaniei și/sau a Organizatorului/Distribuitorului. Organizatorul și Distribuitorul își rezervă dreptul de a exclude definitiv din Campanie orice Fermier care, prin comportamentul fraudulos, afectează bunul mers al Campaniei. Încercarea de fraudă va duce la pierderea dreptului de a primi vreo Bonificație.

SECȚIUNEA 4 NOTIFICARE PRIVIND PRELUCRAREA DATELOR PERSONALE

Operatorul. Syngenta respectă caracterul privat al datelor cu caracter personal prelucrate în contextul

campaniilor sale și se angajează să îl protejeze în strictă conformitate cu prevederile legale aplicabile. În acest sens, **Syngenta Agro SRL**, cu sediul în București, Șos. București - Ploiești nr. 73-81, Victoria Park - Clădirea 3, etaj 4, sector 1, înregistrată la Registrul Comerțului București sub nr. J40/1380/1995, cod fiscal RO 7025525, tel: +402152890, fax: [+40215281299](tel:+40215281299), e-mail: marketingromania@syngenta.com, deține conform legii calitatea de operator de date cu caracter personal și prelucrează datele cu caracter personal în conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/679 și celelalte prevederi legale privind protecția persoanelor privind prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date. Dacă aveți întrebări sau sugestii/sesizări ori doriți să vă exercitați vreunul dintre drepturile pe care le aveți cu privire la protecția datelor în calitate de persoană vizată, vă rugăm să ne contactați, folosind datele de contact de mai sus. Toate solicitările vor fi soluționate cu promptitudine, în conformitate cu legislația aplicabilă. Informații suplimentare găsiți și pe pagina noastră web, accesând www.syngenta.ro.

Scopurile prelucrării datelor personale și temeiul juridic al prelucrării

În contextul înscrierii și participării Dumneavoastră în mod voluntar la Campanie, pentru ca Syngenta să poată administra relația cu Fermierii și, totodată, ca să își poată îndeplini obligațiile asumate prin Regulamentul Campaniei este necesară furnizarea de către Fermieri sau de către reprezentanții legali/împuterniciții acestora, a unor date cu caracter personal, solicitate de Syngenta cu ocazia înscrierii în Campanie sau pe parcursul Campaniei. Legalitatea prelucrării derivă, în principal, din necesitatea organizării și desfășurării Campaniei și executării de către Syngenta a obligațiilor cuprinse în Regulamentul Campaniei (executarea unui contract), în vederea înscrierii și participării în mod corespunzător a Fermierilor la Campanie, și a validării îndeplinirii condițiilor de participare de către Syngenta; din necesitatea atribuirii premiilor (Bonificațiile), respectiv necesitatea de a asigura desfășurarea campaniilor promoționale în bune condiții, conform practicilor legale și uzuale. Fermierii sau reprezentanții legali/împuterniciții acestora sunt obligați să furnizeze în mod corect și complet datele personale, pentru a putea participa la Campanie și a putea beneficia de premiul (Bonificația) acordat acestora în baza Regulamentului Campaniei. Refuzul de a vă furniza datele personale în mod corect și complet pentru scopurile menționate mai sus va avea drept consecință imposibilitatea înscrierii/participării la Campanie și poate împiedica Syngenta în a-și îndeplini în mod corespunzător obligațiile stipulate în Regulamentul Campaniei, inclusiv poate afecta dreptul Fermierului de a primi premiul (Bonificația) la care ar putea fi îndreptățit în calitate de participant la Campanie, după caz.

De asemenea, numai pe baza consimțământului Dumneavoastră, Syngenta va prelucra datele cu caracter personal în scopuri de reclamă și marketing direct. Acest lucru presupune prelucrarea datelor în vederea îmbunătățirii de către Syngenta a produselor și serviciilor oferite, a administrării relației cu clienții săi finali, constând în efectuarea de comunicări comerciale prin e-mail, sms, poștă sau alte mijloace de comunicare directă. Astfel, Syngenta va putea utiliza datele necesare contactării Dumneavoastră (e.g. numele, prenumele, adresele poștale și de e-mail, precum și numerele de telefon mobil furnizate), pentru a vă informa periodic asupra celor mai noi produse, servicii, oferte și campanii promoționale Syngenta. **Datele personale sunt prelucrate de către Syngenta în scopuri de marketing direct, exclusiv în temeiul consimțământului Dumneavoastră și numai dacă ați optat să vă contactăm în asemenea scopuri. Prin urmare, prelucrarea în scopuri de marketing direct se va putea face până la momentul în care ne comunicați că ați decis să vă retrageți consimțământul astfel acordat. Aveți dreptul să vă retrageți în orice moment consimțământul, fără a fi prejudiciat în vreun fel. Conform legii, retragerea consimțământului nu va afecta legalitatea prelucrării efectuate de Syngenta înainte de retragerea consimțământului de către Dumneavoastră, în calitate de persoană vizată.**

Totodată, în temeiul legii, vom prelucra datele pentru îndeplinirea obligațiilor noastre legale cu privire la arhivare, ținerea evidentelor financiar-contabile sau administrative, a obligațiilor de a comunica unor autorități publice, la cerere, anumite informații sau a altor obligații legale.

Categoriile de destinatari ai datelor cu caracter personal. Datele cu caracter personal nu vor fi dezvăluite altor persoane, cu excepția împuterniciților și partenerilor contractuali ai Syngenta, care au acces/necesită acces la aceste informații în contextul serviciilor lor, și a cazurilor în care Syngenta și/sau împuterniciții săi trebuie să respecte obligații impuse de legislația în vigoare. Astfel, în cadrul operațiunilor de prelucrare este posibil să trebuiască să divulgăm către anume persoane (destinatari), fizice sau juridice, intern sau extern, date personale ale persoanelor vizate, astfel încât, spre exemplu, respectivii să ne poată furniza servicii necesare sau conexe operațiunilor de prelucrare în funcție de scopurile prelucrării, după cum urmează: **a)** Distribuitori Syngenta: astfel cum sunt definiți Conform Regulamentului Campaniei și care sunt, în esență, acele societăți distribuitoare de produse Syngenta, care au nevoie să acceseze astfel de informații în vederea respectării contractelor comerciale (livrarea produselor Syngenta comandate de Fermieri); **b)** Syngenta Grup: persoane autorizate din cadrul Syngenta, care au nevoie să acceseze astfel de informații în contextul muncii lor și atribuțiilor lor de serviciu, pentru scopurile descrise mai sus (departamentului financiar, departamentului marketing, personalului IT, Syngenta Business Services (SBS), departamentului juridic sau altor departamente relevante din alte entități din Grupul Syngenta); **c)** Furnizori de servicii externi care necesită acces la aceste informații în contextul serviciilor lor operaționale, necesare Syngenta, precum: telecomunicații, IT, stocare, arhivare, marketing și publicitate, servicii juridice, servicii financiare și de audit, servicii aferente asistenței pentru clienți sau alte servicii operaționale contractate de către Syngenta.

Transferul în străinătate. În funcție de locațiile în care se află serverele Syngenta pe care vor fi stocate datele sau de locul în care se afla anumiți destinatari ai datelor, datele personale ar putea fi transferate, după caz, în alte state membre ale Uniunii Europene și Spațiului Economic European.

Perioada stocării datelor. În cazul Fermierilor care nu au beneficiat de vreun premiu (Bonificație), perioada pentru care vor fi stocate datele cu caracter personal se va întinde pe toată Durata Campaniei, precum și 1 an de la data încetării Campaniei. În cazul Fermierilor câștigători care au beneficiat de premiu (Bonificație), datele cu caracter personal vor fi stocate pentru o perioadă de cel mult 10 ani de la data încheierii exercițiului financiar aferent acordării premiului (Bonificației) în cauză. În cazul Participanților care și-au dat acordul expres cu privire la prelucrarea datelor personale și în scopuri de marketing direct, datele vor fi stocate până la retragerea consimțământului de către aceștia, dar nu mai mult de 10 ani de la încetarea Campaniei.

Aveți următoarele drepturi cu privire la datele Dumneavoastră cu caracter personal:

Dreptul de acces. Aveți dreptul de a obține din partea noastră o confirmare că se prelucrează sau nu date cu caracter personal care vă privesc și, în caz afirmativ, acces la datele respective și la următoarele informații: (a) scopurile prelucrării; (b) categoriile de date vizate; (c) destinatarii sau categoriile de destinatari cărora datele le-au fost sau urmează să le fie divulgate, în special destinatari din țări terțe sau organizații internaționale; (d) acolo unde este posibil, perioada pentru care se preconizează că vor fi stocate datele sau, dacă acest lucru nu este posibil, criteriile utilizate pentru a stabili această perioadă; (e) dreptul de a ne solicita rectificarea sau ștergerea datelor ori restricționarea prelucrării datelor referitoare la persoana vizată sau a dreptului de a se opune prelucrării; (f) dreptul de a depune o plângere în fața unei autorități de supraveghere; (g) în cazul în care datele nu sunt colectate de la Dumneavoastră, orice

informații disponibile privind sursa acestora; (h) existența (dacă e cazul) a unui proces decizional automatizat incluzând crearea de profiluri, precum și, cel puțin în cazurile respective, informații pertinente privind logica utilizată și privind importanța și consecințele preconizate ale unei astfel de prelucrări pentru persoana vizată. Syngenta furnizează la cerere o copie a datelor cu caracter personal care fac obiectul prelucrării.

Dreptul la rectificare. Aveți dreptul de a obține, fără întârzieri nejustificate, rectificarea datelor cu caracter personal inexacte care vă privesc. Ținându-se seama de scopurile în care au fost prelucrate datele, aveți dreptul de a obține completarea datelor cu caracter personal care sunt incomplete, inclusiv prin furnizarea unei declarații suplimentare.

Dreptul la ștergerea datelor („dreptul de a fi uitat”). Aveți dreptul de a obține din partea noastră ștergerea datelor cu caracter personal care vă privesc, fără întârzieri nejustificate, în cazul în care, spre exemplu, datele cu caracter personal nu mai sunt necesare pentru îndeplinirea scopurilor pentru care au fost colectate sau prelucrate sau vă retrageți consimțământul ori vă exercitați, în orice moment dreptul la opoziție, cu privire la prelucrarea în scop de marketing direct, inclusiv creării de profiluri, în măsura în care este legată de marketingul direct respectiv.

Dreptul la restricționarea prelucrării. Aveți dreptul de a obține restricționarea prelucrării în cazul în care: (a) contestați exactitatea datelor - restricționarea se va aplica pentru o perioadă care ne permite să verificăm exactitatea datelor; (b) prelucrarea este ilegală, iar Dumneavoastră vă opuneți ștergerii datelor cu caracter personal, solicitând în schimb restricționarea utilizării lor; (c) operatorul nu mai are nevoie de datele cu caracter personal în scopul prelucrării, dar Dumneavoastră i le solicitați pentru constatarea, exercitarea sau apărarea unui drept în instanță; sau (d) v-ați opus prelucrării din motive legate de situația particulară în care vă aflați, prelucrării întemeiate pe interesul legitim, inclusiv creării de profiluri pe baza respectivelor prelucrări, - restricționarea se va aplica pentru o perioadă care îi permite operatorului a verifica dacă drepturile legitime ale operatorului prevalează asupra celor ale persoanei vizate.

Dreptul la opoziție. În orice moment, aveți dreptul de a va opune, din motive legate de situația particulară în care vă aflați, atunci când sunteți notificați că prelucrarea ar fi necesară în scopul intereselor legitime urmărite de Syngenta sau când prelucrarea ar fi necesară pentru îndeplinirea de către Syngenta a unei sarcini care servește unui interes public, inclusiv creării de profiluri pe baza unor asemenea prelucrări. În caz de opoziție justificată, Syngenta nu va mai prelucra datele respective, cu excepția situațiilor prevăzute expres de lege. Atunci când v-ați dat consimțământul pentru prelucrarea datelor în scop de marketing direct, aveți dreptul să vă opuneți în orice moment prelucrării în acest scop a datelor cu caracter personal care vă privesc, inclusiv creării de profiluri, în măsura în care este legată de marketingul direct respectiv. În cazul în care vă opuneți prelucrării în scopul marketingului direct, datele cu caracter personal nu vor mai fi prelucrate de Syngenta în acest scop sub nicio formă. Conform legii, retragerea consimțământului nu va afecta legalitatea prelucrării efectuate de către Syngenta înainte de retragerea consimțământului.

Dreptul de a depune o plângere. În cazul în care considerați că drepturile de care beneficiați în calitate de persoană vizată au fost încălcate, vă puteți adresa oricând, cu o plângere sau sesizare în acest sens, Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal, cu sediul în B-dul G-ral. Gheorghe Magheru 28-30, Sector 1, cod poștal 010336, București, România (fax: +40 318 059 602, email: anspdcp@dataprotection.ro). De asemenea, puteți introduce o acțiune în justiție, pe rolul instanțelor

judecătorești competente.

Securitatea datelor cu caracter personal. Vom depune toate eforturile pentru a vă proteja datele cu caracter personal aflate în posesia sau sub controlul nostru prin stabilirea unor măsuri de securitate adecvate, în vederea prevenirii accesării, colectării, utilizării, divulgării, copierii, modificării sau aruncării neautorizate, precum și a altor riscuri similare.

SECȚIUNEA 5 LITIGII, RECLAMAȚII

- 5.1.** Eventualele litigii apărute între Organizator și Fermierii participanți la prezenta Campanie se vor rezolva pe cale amiabilă, iar în cazul în care aceasta nu va fi posibilă, litigiile vor fi soluționate de instanțele judecătorești competente din municipiul București.
- 5.2.** Eventualele reclamații/contestații legate de derularea Campaniei vor putea fi depuse în scris (prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire) pe adresa Organizatorului, cu mențiunea pe plic „Reclamație - Campania Pachet Celest Extra, sezon 2022”. Organizatorul nu va mai lua în considerare nicio reclamație/contestație primită după expirarea unui termen de 30 de zile de la expirarea Duratei Campaniei.
- 5.3.** Eventualele reclamații/contestații vor cuprinde în mod obligatoriu:
 - (i) numele, domiciliul/reședința, precum și alte date necesare pentru identificarea contestatorului;
 - (ii) prezentarea motivelor de fapt pe care se întemeiază contestația.
- 5.4.** Contestațiile se vor soluționa de către Organizator în termen de maximum 30 de zile de la data primirii.

SECȚIUNEA 6 DISPOZIȚII FINALE

- 6.1.** Regulamentul (inclusiv anexele la acesta), precum și orice informații despre Campanie sunt disponibile gratuit pe pagina de internet www.syngenta.ro, sau la sediul Organizatorului, indicat în prezentul Regulament sau la Împuterniciții Organizatorului, de unde va putea fi obținut în mod gratuit de orice persoană interesată, la simpla cerere.
- 6.2.** Organizatorul își rezervă dreptul de a modifica sau schimba prevederile prezentului Regulament pe parcursul desfășurării Campaniei, prin întocmirea unui act adițional la prezentul Regulament, urmând ca astfel de modificări să intre în vigoare numai după ce au fost aduse la cunoștința publicului prin afișare pe site-ul www.syngenta.ro ori prin publicare în mass media scrisă sau audiovizuală. Modificările vor fi făcute publice cu cel puțin 24 de ore înainte de intrarea în vigoare a acestora.
- 6.3.** Organizatorul își rezervă dreptul de a anunța noi acțiuni speciale pe durata Campaniei, inclusiv prin suplimentarea Produselor Participante ce pot fi achiziționate în cadrul prezentei Campanii, despre care îi va informa pe participanți prin afișare pe site-ul www.syngenta.ro ori prin publicare în mass media scrisă sau audiovizuală.
- 6.4.** Campania va fi promovată de Organizator prin intermediul programului reprezentanților de vânzări ai Organizatorului, întâlnirilor realizate cu Fermierii, Distribuitorii, precum și prin intermediul paginii web a Organizatorului, SMS și/sau poștă.
- 6.5.** Următoarele anexe fac parte integrantă din prezentul Regulament:
Anexa nr. 1 - Voucherul - în format standard și notificarea de prelucrare a datelor personale.

Prezentul Regulament a fost întocmit de către Syngenta Agro SRL, cu respectarea prevederilor legale, astăzi, 06.06.2022, la București.

Syngenta Agro SRL

Sergiu Staicu
Director General

Emil Nedelcu
Director Vânzări

Iulia-Steluța Nicola
Director Marketing

Anexa nr. 1

Voucherul - formatul standard și notificarea de prelucrare a datelor personale

Produse de Protecția Plantelor – Sezon 2022



Număr voucher: CP00-00000-0

Distribuitor:

Protecția plantelor 2022

Produs	Ambalaj	Preț maxim recomandat (lei/L*)	Doză	Cantitate comandată (litri)
BRASAN	4x5 L	172	2 L/ha	0
BOXER	4X5 L	61	0,15 - 0,25 L/ha	0
DIVIDEND M	20L	71	1,5 L/t sămânță	0
KARATE ZEON	12x1 L	292	0,15 - 0,25 L/ha	0
TERIDOX	4x5 L	100	2 L/ha	0
VIBRANCE DUO	4x5 L	158	1,5 - 2 L/t sămânță	0

*Distribuitorul este liber să stabilească prețul de revânzare a produselor Syngenta către Fermier.

OFERTĂ - 50L + 5L GRATUIT Celest® Extra

Tratament sămânță cereale	Preț maxim recomandat (lei/litru)	OFERTĂ Pachet Celest® Extra (pe Durata Campaniei)		
		Nr. litri comandați	Nr. litri grațiuți	Total
CELEST EXTRA	106	0	0	0

*Un pachet conține 50+5L Celest® Extra. Pachet dimensionat pentru 36,6 tone de sămânță. Accesați www.syngenta.ro pentru Requișitul Campaniei și pentru mai multe detalii despre Oferta Celest® Extra.

OFERTĂ - 10 + 1 GRATUIT Pachet* Austral® Plus + Adjuvant AG 40R

Tratament sămânță cereale	Preț maxim recomandat (lei/pachet)	OFERTĂ Pachet Austral® Plus + Adjuvant AGR 40 (pe Durata Campaniei)		
		Nr. pachete comandate	Nr. pachete grațiuți	Total
AUSTRAL PLUS	3750	0	0	0

*Un pachet conține 10L Austral® Plus + 5L Adjuvant AG 40R. Pentru 4 tone de sămânță. Accesați www.syngenta.ro pentru Requișitul Campaniei și pentru mai multe detalii despre Oferta Austral® Plus.

Fermierul (Nume și Prenume):

Declar prin prezentul că:

Sunt de acord cu prevederile Regulamentului Campaniei „Echipați pentru cursă lungă” și cu mențiunile din prezentul document, de care am luat pe deplin cunoștință la momentul completării și semnării lui. Sunt de acord ca reprezentanții Syngenta Agro S.R.L. să facă verificările necesare privind îndeplinirea condițiilor de participare și respectarea Regulamentului Campaniei.

Societatea : Localitatea : Județul :

Str : CUI : Tel. mobil:

Reprezentant Syngenta :

Data :

Semnătură

Semnătură reprezentant Syngenta

Recomandări minime de urmat la utilizarea Austral® Plus pentru tratamentul semințelor de cereale

- Austral® Plus se va utiliza împreună cu adjuvantul AG 40R. Utilizarea adjuvantului AG 40R se va face conform recomandărilor de pe etichetă. Adjuvantul conține un colorant roșu și un agent de mascare a mirosurilor.
- Depozitul sau zona de depozitare a produselor Austral® Plus și AG 40R trebuie să fie răcoase, bine aerisite și securizate.
- Se recomandă ca mașina / utilajul de tratare a semințelor să fie amplasată într-un spațiu foarte bine ventilat sau în aer liber, atunci când se tratează semințele. Se consideră tratare în aer liber atunci când mașina / utilajul de tratare este amplasată sub un acoperiș, iar în jur se află doar 3 pereți.
- Dispozitivul echipamentului folosit pentru amestecarea și omogenizarea produsului Austral® Plus cu AG 40R trebuie să nu deterioreze capsulele de teflutrin pentru a nu crește drastic riscul de parestezie facială (a se evita dispozitivele de omogenizare cu palete zimțate). Dacă, după oprirea agitării, se poate observa un supernatant brun sau galben închis în partea superioară a rezervorului, dispozitivul folosit pentru omogenizare nu este adecvat.
- Este important să asigurați o bună sortare și curățare a semințelor.
- Trebuie să asigurați o aspirație eficientă în timpul aplicării. Dispozitivul de aspirare trebuie situat lângă operator. Verificați eficacitatea aspirației folosind o hârtie foarte ușoară (șervețel cu un singur strat), pe care o veți ține la 20 cm distanță de deschiderea aspiratorului. Aspirația este acceptabilă atunci când observați că această hârtie este aspirată și se deplasează de la o distanță de 20 cm până la 10 cm. În caz contrar, aspirația trebuie îmbunătățită.
- Linia de umplere a sacilor. Furtunul de aspirare trebuie să fie aproape de deschiderea sacului, în special, atunci când sacul este ținut cu degetele din interiorul sacului. Zona / locul de umplere a sacilor trebuie să fie bine ventilat, iar fluxul de aer ventilat trebuie să vină din spatele operatorului. Astfel, se elimină mirosul de solvent. Se recomandă ca operatorii care lucrează pe liniile de umplere a sacilor să poarte măști de protecție minim recomandate de tip FFP2.
- Nu trebuie utilizat nici un dispozitiv de curățare cu presiune ridicată a aerului. În acest caz, praful contaminat este suspendat din nou și crește riscul de parestezie facială. În cazul utilizării în interior / spațiu închis, se va folosi un aspirator cu filtru HEPA certificat.
- Utilizarea echipamentului individual de protecție (EIP). Urmăriți recomandările de pe etichetă. Operatorii vor purta mănuși, ochelari de protecție, salopete adecvate și o mască de protecție minim recomandată de tip FFP2. Măștile trebuie curățate la sfârșitul fiecărei ture de lucru. Recomandarea minimă este curățarea părții măștii care intră în contact cu pielea.
- Igiena. Unitatea / stația de tratament trebuie să aibă un vestiar. Hainele de lucru trebuie depozitate separat. Se recomandă spălarea hainelor de lucru în unitatea / stația de tratare. Va exista un recipient separat pentru deșeurile controlate destinate echipamentului de protecție folosit. Se recomandă ca operatorii să facă duș și să-și schimbe hainele înainte de a părăsi locul / unitatea de tratament.

Am luat la cunoștință de utilizarea în siguranță a produsului Austral® Plus.

Nume și Prenume :

Data :

Semnătură

Semnătură reprezentant Syngenta

Anexa nr. 2
Vizualul campaniei Celest® Extra, sezon 2022

Avantaj neprețuit pentru tratamentul fungicid al cerealelor păioase

**50+ 5 LITRI
LITRI GRATUIT***



*Promoție valabilă în perioada 6 Iunie - 31 octombrie 2022. Regulamentul campaniei este disponibil pe www.syngenta.ro

 **CelestExtra®**

syngenta.

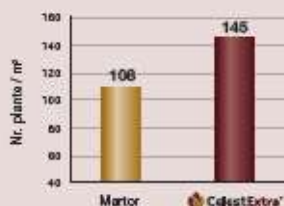
Syngenta Agro SRL

Victoria Park • Soc. București-Ploiești • Nr. 73-81 • Etaj 4 • Clădirea 3 • Sector 1 • Cod poștal 013685 • București
Tel.: +40 21 528 12 00 • Fax: +40 21 528 12 99 • Tel. urgentă: +40 21 529 25 77 • Consultanță tehnică: +40 21 528 12 77
Capital social: 25002360 RON • Cod fiscal: RO 7025525 • Nr. Reg. Com.: J40/1380/1995

www.syngenta.ro
www.facebook.com/SyngentaRomania

DOUĂ MODURI DE ACȚIUNE COMPLEMENTARE PENTRU O RECOLTĂ BOGATĂ

- Fludioxonil: mod de acțiune unic: prin contact și penetrant, pentru protecția seminței.
 - Difenonazol: un compus din clasa triazolilor, cu activitate sistemică de durată și în coleoptil.
- CELEST EXTRA® asigură o protecție dublă și eficientă împotriva bolilor din sol și sămânță. Este partenerul ideal pentru un program integrat de tratament sămânță fungicid.



*Rezultate testate Syngenta Franța la semințe contaminate cu fusarioză, 2010

CELEST EXTRA® beneficiază de o formulare superioară - tehnologia Formula M:

- Creșterea **productivității** (+15%)
- **Culoare** intensă și calitate a tratamentului
- **Acoperire** uniformă a semințelor
- **Instalații** ușor de curățat și întreținut
- Reducerea **prafului**



RECOMANDĂRI DE APLICARE

Treatment sâmință/ Sâmință	Răsărit	Întârșie	Începutul stângii păstului	Burdul	Înfloreț	Maturitate
Stadiul de dezvoltare	BBCH 00-10	BBCH 21-20	BBCH 30-32	BBCH 40-42	BBCH 60-62	BBCH 90-92
Problema	Boli la cereale pășune cu transmitere prin sămânță și sol					
	CelestExtra® 1,5 - 2 l/ha sâmință					

Este recomandat să se pregătească o soluție pentru tratat, pentru a se obține o cât mai bună acoperire a semințelor. Pentru tratamentul unei tone de semințe, se recomandă amestecul cu 4-8 litri de apă la grâu și cu 6-8 litri de apă la orz, ovăz, orzoaică, secară și triticale.

Cultura	Spectru de combatere	Doza
Orzu	<i>Tilletia caries</i> , <i>Tilletia controversa</i> , <i>Septoria nodorum</i> , <i>Urocystis occulta</i>	150 ml/ 100 kg semințe
	<i>Ustilago tritici</i> , <i>Cochliobolus sativus</i> , <i>Fusarium spp.</i> , <i>Monographella nivalis</i>	200 ml/ 100 kg semințe
Ovăz	<i>Pyrenophora avenae</i> , <i>Septoria spp.</i> , <i>Cochliobolus sativus</i> , <i>Ustilago avenae</i>	200 ml/ 100 kg semințe
	<i>Tilletia caries</i> , <i>Tilletia controversa</i> , <i>Urocystis occulta</i>	150 ml/ 100 kg semințe
Secară	<i>Septoria nodorum</i> , <i>Fusarium spp.</i> , <i>Ustilago tritici</i> , <i>Monographella nivalis</i>	200 ml/ 100 kg semințe
	<i>Tilletia caries</i> , <i>Tilletia controversa</i> , <i>Urocystis occulta</i>	150 ml/ 100 kg semințe
Triticale	<i>Ustilago tritici</i> , <i>Septoria nodorum</i> , <i>Pyrenophora tritici-repentis</i> , <i>Fusarium spp.</i> , <i>Cochliobolus sativus</i> , <i>Monographella nivalis</i>	200 ml/ 100 kg semințe
	<i>Helminthosporium gramineum</i>	150 ml/ 100 kg semințe
Orz	<i>Ustilago nuda</i> , <i>Ustilago hordei</i> , <i>Cochliobolus sativus</i> , <i>Fusarium spp.</i> , <i>Monographella nivalis</i>	200 ml/ 100 kg semințe

Substanță activă	Clasificare	Formulare	Număr de omologare
25 g/l (2,34%) fludioxonil + 25 g/l (2,34%) difenoconazol	ATENȚIE !	suspensie concentrată pentru tratarea semințelor	393PC/28.02.2018

CelestExtra®

syngenta.